

**Quyền Lợi Bảo Hiểm Thuốc Theo Toa Mũi của Medicare
Bắt Đầu Áp Dụng từ ngày 1 tháng Giêng năm 2006**

CƠ THỜI TIN VÀ TRỢ GIUP:

**Xin gọi 1-800-MEDICARE * Những người sử dụng dịch vụ TTY, xin gọi
1-877-486-2048**

Quý vị cũng có thể liên lạc với cơ quan viên của HICAP tại số 1-800-434-0222.

Bắt đầu từ ngày 1 tháng Một năm 2006, bảo hiểm thuốc của quý vị sẽ thay đổi.

Quý vị phải tham gia một chương trình thuốc theo toa của Medicare thì mới được bảo trả thuốc theo toa của quý vị.

○ **MEDI-CAL SẼ KHÔNG CÒN BẢO TRẢ THUỐC THEO TOA CỦA QUÝ VỊ** ○

Neu quý vị đang được nhận bảo hiểm Medi-Cal và Medicare miễn phí, quý vị sẽ không nhận được Medicare trợ giúp thêm về trả lại phí bảo hiểm và các khoản tiền khấu trừ cho cả năm 2006. Quý vị sẽ trả một số tiền không thanh toán từ \$1 đến \$5 cho mỗi toa thuốc mà quý vị nhận được. Neu quý vị đang chờ đợi tại một cơ sở chăm sóc dài hạn, quý vị sẽ không phải trả chi phí.

Trong tháng Mười, chương trình thuốc theo toa sẽ bắt đầu tăng cao. Medicare sẽ trả không nữa quý vị vào một chương trình và sẽ gửi thông báo cho quý vị về chương trình bảo hiểm thuốc mới của quý vị. Neu quý vị chỉ được trả cấp trả các khoản chi phí của Medicare, quý vị sẽ phải tham gia vào một chương trình trả nhận thuốc theo toa từ ngày 1 tháng Một năm 2006. Bắt đầu từ ngày 15 tháng Mười Một năm 2005, quý vị có thể thay đổi hoặc ghi danh tham gia vào các chương trình bảo hiểm thuốc bằng cách gọi chương trình mà quý vị muốn tham gia để được giúp đỡ. Xin lưu ý giờ làm việc các thông tin của quý vị ở một nơi cố định.

Để nhận giúp chọn một chương trình bảo hiểm thuốc theo toa của Medicare:

- Hỏi tiệm thuốc của quý vị để biết họ chấp nhận những chương trình nào.
- Nói chuyện với bác sĩ của quý vị về những chương trình phù hợp nhất với các loại thuốc theo toa mà quý vị đang dùng.
- Gọi cơ quan viên HICAP của Medicare tại số 1-800-434-0222. Cơ quan viên này có thể giúp quý vị chọn một chương trình bảo hiểm thuốc của Medicare.

Neu quý vị tham gia chương trình Medicare Advantage Plan (HMO), quý vị sẽ nhận thuốc từ chương trình bảo hiểm thuốc trả hoặc chương trình cơ mướn bảo hiểm tổng thể. Medicare sẽ gửi thông báo cho quý vị biết về chương trình bảo hiểm thuốc mới của quý vị.

Neu quý vị có bảo hiểm thuốc từ một chương trình bảo hiểm sức khỏe được hàng sử dụng trả hoặc được trả qua quý hữu trí, xin liên lạc với quản lý viên phụ trách quyền lợi của hàng sử dụng trả hoặc quý hữu trí của quý vị để biết thêm chi tiết về ảnh hưởng của sự thay đổi này đối với quý vị.

Quý vị sẽ được trợ giúp thêm (hay còn gọi là Chương trình Trả cấp Lợi tức Hạn chế – Limited Income Subsidy)

Neu quý vị có bảo hiểm Medi-Cal theo diện chia sẻ chi phí và quý vị trả phần chi phí mà quý vị phải trả trong bất kỳ một tháng nào từ 3/1/05 tới 12/31/05, khi đó quý vị sẽ trả không được trợ giúp thêm cho toàn bộ năm 2006. Quý vị cũng sẽ trả không được nữa vào một chương trình bảo hiểm thuốc theo toa của Medicare.

Neu quý vị có bảo hiểm Medi-Cal theo diện chia sẻ chi phí và quý vị vẫn chưa trả hết phần chi phí mà quý vị phải trả khi đó quý vị sẽ cần phải gọi chương trình bảo hiểm thuốc mà quý vị lựa chọn. Quý vị có thể xin trợ giúp thêm qua điện thoại bằng cách gọi Số An sinh Xã hội (Social Security) tại số 1-800-772-1213, hoặc nộp đơn xin qua mạng Internet tại địa chỉ: www.socialsecurity.gov.

